

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 4

Volume 29

7 January 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 14/86 of 6 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 15/86 of 6 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 16/86 of 3 January 1986 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	5
Commission Regulation (EEC) No 17/86 of 3 January 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	7
Commission Regulation (EEC) No 18/86 of 3 January 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	8
Commission Regulation (EEC) No 19/86 of 6 January 1986 abolishing the countervailing charge on clementines originating in Tunisia	10
Commission Regulation (EEC) No 20/86 of 6 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	11

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 14/86**of 6 January 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 January 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	133,19
10.01 B II	Durum wheat	186,68 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	116,92 ⁽³⁾
10.03	Barley	135,80
10.04	Oats	119,67
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	112,27 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	78,14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	122,15 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	200,88
11.01 B	Rye flour	177,24
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	302,55
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	215,39

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 15/86

of 6 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 January 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,07	1,07	1,07
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 16/86

of 3 January 1986

fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as

amended by Regulation (EEC) No 3480/80 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during October, November and December 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

to the Commission Regulation of 3 January 1986 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

CCT heading No	Description	Amounts to be deducted (ECU/tonne)
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	70,07
	2. Long grain	67,75
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	87,59
	2. Long grain	84,69
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	96,62
	2. Long grain	138,86
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	102,91
	2. Long grain	148,86
	III. Broken rice	33,48

COMMISSION REGULATION (EEC) No 17/86

of 3 January 1986

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77
of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement
between the European Economic Community and the
Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second
subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters
relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable component
of the levy calculated in accordance with Article 2 of
Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October
1975 on the import and export system for products
processed from cereals and rice⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1027/84⁽³⁾, is to be reduced by an
amount fixed by the Commission each quarter; whereas
this amount must be equal to 60 % of the average of the
levies in force during the three months preceding the
month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
October, November and December 1985 to the products
falling within subheading 23.02 A of the Common
Customs Tariff are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regula-
tion (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable
component applicable to bran and sharps originating in
Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	33,59
23.02 A I b)	67,87
23.02 A II a)	33,59
23.02 A II b)	67,87

COMMISSION REGULATION (EEC) No 18/86

of 3 January 1986

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76
of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form
of an exchange of letters relating to Article 22 of the
Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim
Agreement between the European Economic Community
and the Republic of Tunisia and concerning the import
into the Community of bran and sharps originating in
Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76
of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form
of an exchange of letters relating to Article 21 of the
Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim
Agreement between the European Economic Community
and the People's Democratic Republic of Algeria and
concerning the import into the Community of bran and
sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of
letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76
of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form
of an exchange of letters relating to Article 23 of the
Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim
Agreement between the European Economic Community
and the Kingdom of Morocco and concerning the import
into the Community of bran and sharps originating in
Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of
letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC)
No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the
variable component of the levy calculated in accordance
with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75
of 29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of
the average of the variable components of the levies in
force during the three months preceding the month
during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the
products falling within subheading 23.02 A II of the
Common Customs Tariff during October, November and
December 1985 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agree-
ment annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC)
No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from
the variable component applicable to bran and sharps
originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively,
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 January 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	33,59
23.02 A II b)	67,87

COMMISSION REGULATION (EEC) No 19/86

of 6 January 1986

abolishing the countervailing charge on clementines originating in Tunisia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3642/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3663/85 of 23 December 1985⁽³⁾ introduced a countervailing charge on clementines originating in Tunisia;

Whereas for this product originating in Tunisia there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of clementines originating in Tunisia can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3663/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 45.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 20/86
of 6 January 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 71.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	48,59
	B. Raw sugar	43,80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
LIST OF AUTHORIZED CUSTOMS OFFICES FOR
COMMUNITY TRANSIT OPERATIONS

The list comprises the customs offices of the Member States of the Community and of Austria and Switzerland which are authorized to handle Community transit operations.

References in the following text to the Community or Member States apply equally to Austria and Switzerland.

615 pp.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch.

Catalogue No.: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 500 IRL 8 UKL 6,60 USD 9,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg